

4 OI PENTE NAYTES

4 LES CINQ MARINS

Mikis THEODORAKIS

$\text{♩} = 116$

P NA - NI - A - TINI - MA VTOU - LA SI - NE - FO - NDI - ME - NI PO - NO - SPA - RA

mf ΓΜΕ - ΝΙ ΤΙ - ΖΟ - Ι - ΣΟΥ ΤΟ - ΡΑ ΤΙΝ - Ο - ΡΙ - ΖΟΥΝ ΝΑ - ΝΙ ΚΑ - ΜΕ - ΝΑ - ΝΙ ΝΑ - ΝΙ

mf dim . . *mf cresc*

P *pp* *P*

NA - NI NA - NI NA - NI - ΠΕ - ΔΙ - ΚΙ - ΚΑΡ ΔΟΥ - ΛΑ NA NI

... Psub. pp mf P

NA. NI NA-NI-E. LI - No Pov. LA Pli-To-ME-NDa Δο-Ni

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'NA. NI' followed by a quarter note 'NA-NI-E.' and a half note 'LI - No Pov. LA'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. A 'cresc.' marking is present in the piano part.

ΣΙΑ-ΣΕ-ΜΙ-ΝΙ ΓΝΕ-Νο ΜΕΣ-Το-ΚΡΙΟ-Το. ΧΙΟ-ΝΙ ΚΙΟ-ΝΙ-Ρο-ΝΑ VLE-ΠΙΕ ΤΡΑ-ΣΙ-Κο-ΚΙ. ΜΙ-ΣΟΥ.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a half note 'ΣΙΑ-ΣΕ-ΜΙ-ΝΙ', a quarter note 'ΓΝΕ-Νο', a half note 'ΜΕΣ-Το-ΚΡΙΟ-Το.', a quarter note 'ΧΙΟ-ΝΙ', a half note 'ΚΙΟ-ΝΙ-Ρο-ΝΑ', a quarter note 'VLE-ΠΙΕ', and a half note 'ΤΡΑ-ΣΙ-Κο-ΚΙ. ΜΙ-ΣΟΥ.'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

Πο-ΠΙ-ΚΡο-ΔΕ ΘΑ-ΝΕ Α. Πο-ΤΙ-Ζο i - ΣΟΥ NA. NI NA. NI NA-NI-ΠΕ-ΔΙ ΚΙ - ΚΑΡ.

The third system concludes the page. The vocal line features a half note 'Πο-ΠΙ-ΚΡο-ΔΕ', a quarter note 'ΘΑ-ΝΕ', a half note 'Α.', a quarter note 'Πο-ΤΙ-Ζο', a half note 'i - ΣΟΥ', a half note 'NA. NI', a quarter note 'NA. NI', a half note 'NA-NI-ΠΕ-ΔΙ', and a half note 'ΚΙ - ΚΑΡ.'. The piano accompaniment continues with the established accompaniment.

ΔΟΥ.ΛΑ ΝΑ ΝΙ ΝΑ ΝΙ ΝΑ.ΝΙ.Ε ΛΙ. . ΝΟ ΠΟ. ΛΑ

And.

II

♩ = 52

p ΠΕΣ - ΤΕ. ΚΛΑ ΔΙΑ - ΠΕΣ. ΤΕ. ΚΛΑ ΔΙΑ. ΠΕΣ. ΤΕ. ΚΛΑ - ΔΙΑ ΝΕ - ΡΑ. ΚΙΑ ΚΡΟΙ - ΣΤΑ - ΛΕ . .
 ΠΡΙΝ - ΧΕ ΠΣΙ. ΧΗ. ΣΙ ΜΙ. ΛΙ. ΣΕ . . ΜΙ. ΛΙ. ΣΕ ΤΟ - ΝΟ. ΜΑ ΤΙΣ ΜΑ - ΝΟΥ . .

♩ = 52

p

ΔΟΥ.ΛΑ ΝΑ ΝΙ ΝΑ ΝΙ ΝΑ.ΝΙ.Ε ΛΙ. . ΝΟ ΠΟ. ΛΑ

Cresc.

II

♩ = 52

p ΠΕΣ - ΤΕ. ΚΛΑ ΔΙΑ - ΠΕΣ. ΤΕ. ΚΛΑ ΔΙΑ. ΠΕΣ. ΤΕ. ΚΛΑ ΔΙΑ ΝΕ - ΡΑ. ΚΙΑ ΚΡΟΙ - ΣΤΑ - ΛΕ . .
 ΠΡΙΝ - ΧΕ ΨΙ. ΧΗ. ΣΙ ΜΙ. ΛΙ . ΣΕ . . ΜΙ. ΛΙ . ΣΕ ΤΟ - ΝΟ. ΜΑ ΤΙΣ ΜΑ - ΝΟΥ . .

♩ = 52

p

NIA - KROU - STA - LE - - NIA PES - TO - AN - DAR - TIS - o - AN - DAR - TIS Pou -
 LAS TIS MA NOU - - LAS Pou PE - RI - ME - NI - PE - RI ME - NI LI - O - NO -

Pou - PE - SE - STI - - MA - CHI - STI - MA - CHI - LA - Vo ME - NAS
 LI - O - NON - PAS - KE KAR - TE - RI - KE - KAR - TE - RI - Po - No - Po NON -

FIN

1:05

III

♩. = 48

PREMIERE fois { E. ΔO. KI. MOUN- DE. BRos. STON. Po. TA
E. ΔO. KI. MOUN- DE PLA. I. STO. NE

SECONDE fois { PRO. I. PRO. I. PRO. I. TAN. POU- PE
E. ΔO. KI. MOUN. DE STO MI. KRO. MI

♩. = 48

pp

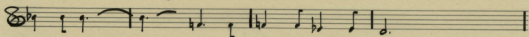
cresc *dim.* *p* *v*

Mo. - - - E. ΔO. STIN. OCH. BI. TIN. PA. LIA. TO.
Ro. - - - PA. NO. SE. PEN. DE SI. NE. FA. SE.
SAN. - - - TA. PEN. DE. TA. MI. KRA. MI. KRA. VA.
KROU. LI. KRE. VA TA. KI. TOUS - E. ΔO. STIN. OCH. BI. TOU. NE. ROU. NA.

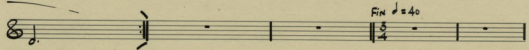
cresc *f* *dim.* *p*

{ PRA. SI. NO. PO. TA. MI. PEN. DE. MI. KRA. NAF-
{ PEN. BOR. YES. CHOR. TA. RI. PEN. DE. NAF. TA. KIA
{ BIA. NA. KI. MI. BOU. NE. NA. MI. TA. NA. MOU
{ NI. MI. KRA. MOU. NA. NI. PEN. DE. NAF. TA. KIA

crac - - - F dim . . .



{ TO. POV-LA - PEN. PE. DIA TOU. KOS.
 { POV- GRA. PSAN - - STIN. A. MO. TO. NO. MA.
 { RI. ZOU- NE - TA. DEN. DRA STO. PO. TA.
 { PEN- DA- PLA - PE- DIA. DOU- FE- KIS- ME-



{ Mou.
 { Tous.
 { Mi.
 { NA.

Fin $\text{♩} = 40$

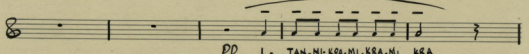


Fin. $\text{♩} = 40$

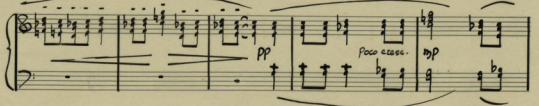
pp dolce

poco

pp



pp I. TAN. MI. KRA. MI. KRA. MI. KRA



poco assc.

pp

P

KI . TA-NE-PAN-PA XA-GRI PNA

pp

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major, starting with a piano (*P*) dynamic. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, marked *pp* (pianissimo). The lyrics 'KI . TA-NE-PAN-PA XA-GRI PNA' are written below the vocal line.

pp *pp*

I . TAN-MI-KRA-MI . KRA MI KRA - - - KI . TAN-SI Lo . GI . SNE . NA .

P *P*

molto op. 760

Detailed description: This system contains the second two staves of music. The top staff is a vocal line, marked *pp* at the beginning and *pp* again later. The bottom staff is a piano accompaniment, marked *P* (piano) in two places. The lyrics 'I . TAN-MI-KRA-MI . KRA MI KRA - - - KI . TAN-SI Lo . GI . SNE . NA .' are written below the vocal line. The tempo marking '*molto op. 760*' is written below the piano staff.

P *mf*

TO . RA-KI . MOON . DE TO . RA-PIA-TA NA MOU-SI ZJO PO - TA

Detailed description: This system contains the final two staves of music. The top staff is a vocal line, marked *P* (piano) at the beginning and *mf* (mezzo-forte) later. The bottom staff is a piano accompaniment. The lyrics 'TO . RA-KI . MOON . DE TO . RA-PIA-TA NA MOU-SI ZJO PO - TA' are written below the vocal line.

Musical staff with vocal line and lyrics: MoS NA. MI. Tous-LE-i NA. NI. Tous To. PRA SI. No. Po.

Piano accompaniment for the first system, showing chords and bass line.

Musical staff with vocal line and lyrics: TA - - - ni DA CAPO

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings *pp* and *smorz*, and performance instructions: **DA CAPO**, **DURÉE 5:20**, **TOTAL : 8 : 55**

Empty musical staff.

Empty musical staff.

« OI PENTE NAYTES »

« LES CINQ MARINS »

MIKIS THEODORAKIS

SEGONDS PIS (PRO - I - PRO - I - PRO I TAN - DOU - PE
E DO - KI - MOIN - DE - STO - MI - KRA - MI -

PREMIERS PIS E DO - KI - MOIN - DE - NES - STON - PO - TA - ME -
E DO - KI - MOIN - DE - PLA - I - STO -

Musical notation for the first system, including treble and bass clefs, a key signature of one flat, and a dynamic marking of *pp*.

Musical notation for the second system, including lyrics: TA - PEN - DE TA - MI - KRA - MI - KRA - YA - DO - STIN - OCH - OI - TOU - NE - ROU - MA - E DO - STIN - OCH - OI - TIN - PA - LA - TO - PA - NO - SE - PEN - DE - SI - NE - FA - SE

Musical notation for the third system, including lyrics: DIA - NA - KI - MI - DOU - NE - NI - MI - KRA - MA - NA - NA - NA - NI - NA - NEU - NI - KRA - NA - PTA - KIA - PRAS - SI - NI - PO - TA - MI - PEN - DE - MI - KRA - NAF - PENO - ON - YES - CHA - TA - MI - PEN - DE - NAF - TA - KIA

Musical notation for the fourth system, including lyrics: KI - ZOU - NE - TA - DE - NORA - STO - PO - TA - MI - NA - PEN - DA - PLA - PE - DIA - DOU - PE - KI - SME - NI - NA - TO - POU - LA - PEN - DE - PE - DIA - TOU - ROS - NOU - POU - PRA - PSAN - STIN - OCH - OI - TOU - NO - MA - NOU - TOUS

Musical notation for the fifth system, including a *Fin* marking and a dynamic marking of *pp dolce*.

TAN-MI-KRA MU-KRA MI-KRA. KI-TA-DE-PAN-DA KA-TRI-PA

rit. marc.
 I-TAN-MU-KRA MI-KRA MU-KRA. KI-TAN-SI-LO-TO-SWE NA TA-RA-KI-MOUN.

PE-TO-AA-PIA-TA. NA-NOU-RO-TO. PO-TA-MOS NA-MI-TOUS-LE-I NA-MI-TOUS

TO-PIA-SI-NO-PO-TA - - MU

PA CAP

PA CAP

Sotto voce

PES-TE-KIA DIA-PES-TE-KIA DIA-PES-TE-KIA DIA NE-AA-KIA
 PIRI-XE-PI-SI-CHI-SI-MU-LI-SE-MI-LI-SE TO-NI-NEA

TAN-MI-KRA MU-KRA MI-KRA. KI-TA-DE-PAN-DA KA-TRI-PIA

rit. marc.
 I-TAN-MU-KRA MI-KRA MU-KRA. KI-TAN-SI-LO-PI-SWE NA TA-RA-KI-MOUN.

PE-TO-AA-PIA-TA. NA-MOU-RO-PO-TA-MOS. NA-MI-TOUS-LE-I NA-MI-TOUS

TO-PIA-SI-NO-PO-TA - - MU

PA CAP

PA CAP

Sotto voce

PES-TE-KIA DIA-PES-TE-KIA DIA-PES-TE-KIA DIA NE-AA-KIA
 PIRIA-XE-PIA-CHI-SI-MU-LI-SE-MI-LI-SE TO-NI-NEA

KPOU STA. LE - NIA KRAH-SALE - NIA. PES- TO. A. DAR-TIS O - A. DA- RTIS pou -
 TIS MA. NOU - LAS TIS MA NOU - LAS. pou - DE KI. ME NI. PE-KI. ME. NI. LIO NO.

POU-PR SA STI - MA-CHI SYI - MA-CHI-LA VO ME - NOS
 LIO NON-DAS KE. KA-RYE-KI MAI KA-RYE-KI-PO-NO-PO. NON-DAS

PACAP. S

FIN.

NA. NA-NI-NA-TOU-LA SI-NE FO-DI-ME NI

VIII

PO- NA-SPA-RA ME NI. TI- ZO-I-SOU- TO RA. TIM O-RI-ZOH NA-NI KA- ME-NA NI

NA NI NA NI NA NI NA- NI-FO-DI- KI - KAR. BOU-LA

KPOU STA. LE - NIA KRAH-SALE - NIA. PES- TO. A. DAR-TIS O - A. DA- RTIS pou -
 TIS MA. NOU - LAS TIS MA NOU - LAS. pou - DE KI. ME NI. PE-KI. ME. NI. LIO NO.

POU-PR SA STI - MA-CHI SYI - MA-CHI-LA VO ME - NOS
 LIO NON-DAS KE. KA-RYE-KI MAI KA-RYE-KI-PO-NO-PO. NON-DAS

PACAP. S

FIN.

NA. NA-NI-NA-TOU-LA SI-NE FO-DI-ME NI

VIII

PO- NA-SPA-RA ME NI. TI- ZO-I-SOU- TO RA. TIM O-RI-ZOH NA-NI KA- ME-NA NI

NA NI NA NI NA NI NA NI FO-DI-KI - KAR. SOU-LA